

## V

### **PERCEPCION DE LA CAUSALIDAD DE LAS INUNDACIONES**

#### **1. Acciones del Hombre Vs. Acciones de la Naturaleza.**

Entre las principales causas que atribuyeron los entrevistados a las inundaciones mencionaron las siguientes:

- presas naturales
- presas por basuras
- descuido de la gente
- irresponsabilidad de la Municipalidad
- localización de las viviendas de pobres
- construcciones irresponsables de viviendas
- deforestación
- exceso de lluvia
- falta de planificación
- características del terreno
- falta de voluntad política
- derrumbes
- características del río
- mala canalización del río

Como vemos, la mayoría de los factores mencionados están ligados a actividades humanas sean individuales, comunales o gubernamentales. Solo cinco de doce elementos causales corresponden a fuerzas naturales.

No obstante, si clasificamos las respuestas de los entrevistados en tres grupos, según el predominio que le dieron sea a las fuerzas naturales, las acciones humanas o ambas; encontramos que hay una cantidad exactamente equitativa de cada grupo de respuestas. Esto significa que entre los entrevistados hubo igual cantidad de gente que le da más importancia a las fuerzas naturales (o amenaza física) como factor determinante de las inundaciones, como lo hay de personas que consideran que lo determinante es la actividad humana. Y también hubo un grupo de personas similar que incluye ambos tipos de factores como elementos causales para explicar el origen de las inundaciones.

Es importante mencionar que más de la mitad de las personas entrevistadas hicieron alusión a la falta de responsabilidad del gobierno frente a las inundaciones. Una tercera parte de ellas se refirió concretamente a las Municipalidades y el resto al gobierno en general.

Veamos en detalle cada uno de estos grupos de respuestas.

**a) Énfasis en la Amenaza Natural.**

a-1 Sin amenaza física no hay inundación.

Dentro del grupo de personas que aluden al origen de las inundaciones refiriéndose al elemento físico agua y a las características del río encontramos varios tipos de razonamientos o de simples asociaciones.

En primer lugar están las respuestas menos elaboradas:

*"Las inundaciones ocurren...d'íay si por las aguas, los ríos que se salen. No sé porque se salen. Las causas de porqué se sale ese río en Conce? No, yo supongo que es de la lluvia a torrenciales."*

O respuesta siguiente:

*"Sobre la causa de inundación de 1989. Fue la de Aserri. Algo que se derrumbó en Aserri entonces se atascó y en el Muro (en Concepción Arriba) se rompió y entonces corrió el agua y se llevó todas esas casillas, esos tugurios, casillas esas que hay a la par del río. Ahí se metió el agua y hizo desastres por toda la orilla del río."*

En algunos casos las respuestas denotan más claramente una causalidad del tipo: sin amenaza no habría riesgo y por lo tanto tampoco desastre. Un ejemplo, lo constituye el razonamiento de doña Dalila que dijo:

*"Yo digo que lo mismo, que las inundaciones pasan por tanta agua, que cuando llueve demasiado es que se sale el agua. Porque cuando no llueven no pasa."*

Otro participante en una entrevista colectiva afirmó que la principal causa de las inundaciones era que la gente echaba la basura al río. Ante esta afirmación la misma doña Dalila dijo:

*"No, no, no tanto eso. La gente puede tirar al río cuanta cochinado hay pero si no llueve el río no se sale. D'íay si porque si no llueve mucho el río está seco. Tiran todas las cochinas y ..pero eso llega un límite en que eso se atasca y cuando llueve y se hace como una presa".*

Otro participante reafirmó:

*"Si, también lo mismo, si no llueve el río no se sale y no se atasca."*

Nótese que éste razonamiento es relativamente válido: sino llueve posiblemente no se inundan (excepto por un atascamiento de alcantarillas aunque normalmente es una combinación de ambos factores). También es cierto que la amenaza por su carácter físico es más visible directamente que los procesos sociales de vulnerabilidad. Sin río o quebradas no estaríamos hablando de inundaciones. Pero también podríamos argumentar que si la gente no viviera a la orilla del río no se habrían inundado. Y preguntarnos entonces porqué se localizan allí.

Lo importante es tomar consciencia de la parcialidad del conocimiento que se tiene sobre esta realidad de las inundaciones. Y evidenciar que este tipo de relaciones causales posiblemente están influyendo en las actitudes que tienen los pobladores frente a la prevención.

a-2 Las características de la amenaza determinan el riesgo.

Un grupo de entrevistados que viven a la orilla del río Cañas señalaron los siguientes elementos causales de las inundaciones:

- la cantidad de agua que sale por el río (por sus afluentes)
- el hecho de que la tierra del río sea arenosa
- que exista una parte plana del río propensa a empozar el agua
- que ante las curvas el río golpee y suba el nivel
- que se formen presas con hojas que caen de la montaña
- que esas presas "se revienten" con la presión de más agua

El sector de Concepción Arriba de Alajuelita ha vivido dos inundaciones importantes, una en 1982 y la otra en 1989.

Entre los miembros del antiguo comité que se formó para hacer frente a estas ocasiones de emergencia hubo dos explicaciones del origen de la inundación de 1989. Un grupo afirmó que la inundación se originó debido a:

- la cantidad de agua que trae que aumenta cuando llueve
- una curva que tiene muy estrecha
- un deslizamiento en el alto de Tarbaca que provocó grandes cantidades de tierra que cayeron e hicieron presas

Otro grupo de entrevistados aludió a los siguientes elementos causales:

- una cepa de caña de bambú que se atravesó
- el hecho de que el río mismo trae palos y hojas que caen naturalmente del bosque
- el hecho de que "todos vivimos arrimados al río"
- el río recibe todas las aguas de Desamparados y sus afluentes
- el río es muy llano

Como vemos al tratar de explicarse una inundación concreta aparece necesariamente el elemento humano: "todos vivimos arrimados al río". No obstante, en primera instancia, este fue un factor causal mencionado marginalmente.

Además es interesante notar que a algunas veces, los factores que las personas van mencionando llevarían a concluir que lo natural no tiene el peso que se le atribuye normalmente. No obstante, alguna gente hace razonamientos como el de un poblador que se refirió así al origen natural de las inundaciones:

*"Yo voy ha tratar de explicarle vea.. casi la mayor parte es natural pero también los grandes finqueros contribuyen en el problema. Ahora viene el verano, los finqueros comienzan a hacerle presas a los ríos para comenzar a regar los cafetales, y el riego lo hacen con aguas de los ríos. Entonces ellos limpian y con palos y con piedras forman unas pozas para tener agua para el riego. De eso proviene que cuando vienen las aguas todo eso va bajando arrimado a lo que le digo. A lo que en el verano se acumula en pequeñas acequias como palos, ramas, piedras y todo eso forma presas y forma los acomodamientos de agua que son ya naturales. Y esas cabezas comienzan a bajar formando las inundaciones entonces el ciento por ciento, el noventa por ciento de una inundación en este sector es de origen natural."*

Nótese en la cita anterior, que el poblador sostiene que el origen de la inundación es natural a pesar de haber dicho que las presas son formadas por los finqueros que utilizan el agua de los ríos para regar sus cafetales. Estas presas son las que son arrastradas por el agua cuando vienen las lluvias del invierno.

a-3 La amenaza como lo incontrolable, lo imprevisible, el destino.

La reflexión en torno al origen de las inundaciones, particularmente sobre el papel del hombre en las mismas suscitó una discusión generacional. Reproducimos aquí una parte del diálogo que se produjo entre padre e hijo durante una entrevista colectiva. El padre razonó de esta forma:

*"Yo le voy a explicar hasta dónde veo yo la situación. Mi abuelito decía que uno traía un bollito de pan debajo del sobaco. Yo nunca he creído en el bollito de pan debajo del sobaco yo creo en el destino, yo creo que Dios me mandó a mí a cumplir una misión. Me dio un libro el cual no conozco y voy conociendo minuto a minuto, segundo a segundo que voy viviendo voy conociendo ese libro. Solo, El sabe donde se termina, hasta donde diga la última palabra hasta allí llegó, ahí me quedo. Entonces yo creo en el destino, yo creo en la naturaleza. Entonces yo creo*

*en el caso de que si Dios atravesó un árbol... Si el río está muy crecido, se le atravesó un árbol y se lo trajo y lo botó y lo arrastró: eso es parte de la naturaleza. Es una parte del destino de la naturaleza, en donde en ese momento tenía que caerse un árbol y arrastrarlo al río y venir a dejarlo ahí en esa curva y provocar una inundación de aquí para abajo porque no la provocó más Arriba."*

Ante esta intervención el hijo contrarió a su padre diciendo:

*H: "Los cambios de ambiente que se han dado ahora no son producto de la acción de Dios sino de la misma acción del hombre*

*P: Bueno...*

*H: ...porque ahora se ven muchos problemas que no son de la naturaleza sino por fenómenos propios generados por la acción del hombre.*

*P: Si, si... no diay eh... es la población.*

*H: la tala de árboles..el humo que se produce, entonces no son designios de Dios.*

*P: Si son designios de Dios porque va formando la población más grande. Se va creando más industria, se van formando las capas hacia Arriba que van perjudicando la atmósfera. Casualmente ahí es donde se forman porque si usted busca los periódicos antiguos no se formaban antes tantos tornados, porque se forman hasta cinco y seis tornados? La atmósfera necesita la respiración, la atmósfera necesita el movimiento. Sino se evita ese escape y entonces eso provoca los tornados son respiraciones. La naturaleza es un ser viviente igual como nosotros necesitamos de ese movimiento. La Tierra necesita moverse por eso tiembla, porque se mueve el aire? porque necesita formar las vías respiratorias, limpiarse entonces forman los tornados, forma todo ese montón de cosas ...Es parte de la naturaleza aunque nosotros mismos las busquemos con las grandes industrias diay si no todo el mundo se moriría sino hubieran las industrias."*

En esta forma de razonar aparecen mezclados varios tipos de fenómenos. El crecimiento de la población, y el desarrollo industrial se ven como necesarios y como formando parte de una lógica similar pero distinta a la de la naturaleza. Distinta porque responde a las acciones humanas pero similar porque sigue un camino imparable.

Si se asume que el aumento de la población, la industria y la contaminación son incontrolables pasan a formar parte de la cadena de fenómenos que van tejiendo el destino humano. Sobre población y contaminación no son parte de la naturaleza pero adquieren un carácter similar, en tanto la naturaleza es lo que está dado y punto. Sobre población, industria y contaminación aparece como el precio que tiene que pagar el hombre por el desarrollo. Nótese así, que el orden social y natural se confunden.

En la misma entrevista colectiva que citamos arriba el padre respondió a la siguiente pregunta: *Si Usted se hubiera inundado aún más esa vez (que sus vecinos tuvieron que ser evacuados) hubiera creído que era parte del destino?*

*P: "Es parte del destino, es la parte que me tocaba viviría porque yo estaba entrando a Concepción de Alajuelita yo tenía seis años de haber llegado a Concepción de Alajuelita. Si yo me hubiera quedado en barrio Mexico nunca me hubiera inundado porque yo vivía en el centro de San José verdad? y vivía muy alto yo nunca me... Entonces es parte del destino mío que yo tenía que venir a Concepción de Alajuelita para ver un desastre de esos."*

El hijo refutó:

*H: Entonces no era un problema de un designio netamente así de Dios que se tenía que inundar esta casa. Fue que nosotros no habíamos previsto la posibilidad de que el río se fuera a crecer tanto como para afectarnos a nosotros y lo veamos como una posibilidad lejana, o sea, ni siquiera preveníamos de que en cualquier momento íbamos a haber el desenlace de que se inunde esta casa. Simplemente que no preveníamos, que no estaba en nuestra mente la posibilidad de que el río se creciera tanto como para alcanzar la casa de nosotros pues ahí no era un problema tanto de designios sino que no prevenimos. O sea, que no tuvimos las medidas, no tomamos las medidas ni los cuidados necesarios como para tomar en cuenta que la casa estaba en un sector de riesgo."*

*P: Dios te dio este librito que vos no lees y lo vas cumpliendo...*

**b) Énfasis de la Acción Humana.**

Algunas personas tienden a hacer énfasis en los factores naturales de primera entrada y otras hacen énfasis en los factores sociales.

No obstante, quienes mencionan acciones humanas como elementos causales de inundaciones tienden a considerar automáticamente las fuerzas de la naturaleza. En este apartado presento ejemplos de respuestas en las que se destacan las acciones humanas o procesos sociales y se dan por supuestas las fuerzas naturales en la explicación de las inundaciones. En el siguiente apartado reproduzco citas que muestran de qué forma se combinan equilibradamente ambos tipos de causalidades y no se da ninguna por supuesta.

Cuando se alude a actividades humanas que influyen en la ocurrencia de las inundaciones los entrevistados culpabilizan: acciones de la población, omisión del gobierno nacional o local y procesos macrosociales.

#### b-1 Problema del Hombre (en sentido generico).

Este es el caso de un entrevistado que se refirió al problema humano en general y la relación que se establece con la naturaleza. Afirmó:

*"la mayoría de veces, los desastres naturales, las inundaciones y todo eso, son causados por el hombre porque el hombre destroza lo que la naturaleza le dio y no planifica las cosas como debe planificarlas"*

Uno de los vecinos entrevistados habló del ser humano en general y dio un ejemplo concreto de su comunidad:

*"El ser humano es quien provoca los desastres naturales. Por qué. Hay una quebrada limpia y esa persona corta los árboles y deja cerrada esa quebrada cuando venga un 'poco de agua, ahí están las inundaciones. Entonces quién fue, el ser humano. Por ejemplo, donde ese señor, donde se le quebró el tubo halló muy fácil venir a quebrar el tubo a la calle y arreglarlo adentro. Entonces toda la noche corrió el agua."*

#### b-2 Responsabilidad Gubernamental.

Otros consideran que el problema tiene que ver con la falta de responsabilidad gubernamental a nivel nacional o local:

*"Yo principalmente mi persona, yo asocio las inundaciones con falta de responsabilidad de las autoridades o de las personas que tienen que velar por la comunidad. No puede ser una cosa lógica que si estoy viendo que están metiendo urbanizaciones ahí que estoy viendo que lo que hay es un desague y que va a inundar todas estas casas de abajo y no me preocupe..."*

b-3 Responsabilidad del Hombre Común.

Otros enfatizan más en el papel que deberían jugar los mismos pobladores respecto a la ocurrencia de inundaciones:

*"las inundaciones, aquí es por el mal mantenimiento de las alcantarillas que están taponeadas. Todo eso provoca una emergencia innecesaria. Porque si uno en el verano estuviera atento a arreglar y prepararse para el invierno no habría eso. Y los ríos que se salen yo veo que es que la gente riega las basuras, pedazos de colchones y camas y todo eso. Y después oye que se salió el río y se metió en tal parte."*

Otro vecino afirmó:

*"La lluvia es la parte fundamental pero si un río está atascado porque tiene menor canalización lógicamente que en cualquier parte van a haber inundaciones. Como en las calles por qué se inundan? Porque los desagues se taquean. Si no hay agua no pasa nada pero si la canalización de los ríos o cualquier desagüe está taqueado o es muy poquito lo que tiene para que el agua corra, eso es lo que pasa. Por la gente hay inundaciones en todos los ríos. Cualquier riachuelo que pase está sucio, está lleno, lógicamente que el agua se va a salir, Tiene que buscar salida por cualquier lado."*

En el caso específico de Concepción muchos vecinos afirmaron que las inundaciones son causadas:

*"Por la lluvia y por las cochinas que echan ahí. (en el río)*

Otro confirmó diciendo:

*"Y la gente tan cochina que tiran llantas y todo ahí. Ahí sacaron el otro día, cocinas, pedazos de silla y todo eso."*

Algunos mezclaban responsabilidad del poblador y de la Municipalidad, como en la siguiente afirmación:

*"las inundaciones son por descuido de la gente. Todo va para el río, la Municipalidad no hace nada al respecto."*

O la siguiente opinión:

*"la gente se inunda porque se mete a vivir en zonas peligrosas, por aprovechar el terreno, porque son pobres. Y la Municipalidad no hace nada."*



Ante la pregunta de en qué sentido una inundación puede ser un desastre natural, un vecino dijo:

*"Jamás podría ser natural. Natural le llamamos porque es el agua, de ahí vienen muchas cosas que nosotros el hombre, es causante. Porque a como dice ella, si la comunidad no coopera con el aseo, todas las cosas que no sirven en la casa, o la persona un poquito desaseada tira todo donde mejor le parezca. Si hay un lote vacío ahí tira si hay desague ahí tira. Eso en parte en otras partes es falta de vigilancia de las municipalidades. Porque si ella fue y se quejó de que ahí hay un tapón y no le tomaron importancia. Quiere decir que la gente se preocupa, pero si la municipalidad no vigila eso. ..."*

Es interesante notar que algunos entrevistados destacan las fuerzas naturales para explicar el origen de los terremotos mientras enfatizan en la responsabilidad humana para el caso de las inundaciones. Así un entrevistado aclaró:

*"No yo lo que digo que son causados por la naturaleza son los terremotos y temblores. Por ejemplo, un incendio no es causado por la naturaleza. Si una persona no tira un vidrio para que se caliente no enciende, si... los temblores porque ya viene sobre la depresión de la naturaleza. Sabemos bien que hay temperaturas donde no aguanta... La tierra si en determinado momento, está demasiado caliente se abre."*

En este caso existe una diferenciación entre los desastres naturales más ligados a la acción humana y aquéllas ocasiones de desastre más determinadas por fenómenos excepcionales de la naturaleza.

No obstante, este mismo entrevistado considera que en un 90% el origen de los desastres naturales "es de la naturaleza".

#### b-4 Procesos Macrosociales.

Según uno de los entrevistados él ha vivido solo inundaciones pequeñas y el origen que les atribuye es:

*"... mal cuidado de los conductos de las aguas. Abundan las aguas que no tienen salida incluyendo aguas negras. En cuanto más casas se han ido haciendo, los techos van recogiendo más aguas y no les dan salida. Además la gente tiene casas muy cerca de acequias."*

Este razonamiento pone de manifiesto que la causalidad de las inundaciones en Concepción tiene que ver también con el crecimiento

de la población y con el acelerado proceso de urbanización que se ha producido en los últimos años, dentro de ese distrito. Además introduce el cuestionamiento a la falta de control y acondicionamiento de dichas urbanizaciones.

**c) Equilibrio de Ambos Factores: Amenaza Natural-Acción Humana.**

Encontramos dos casos en que los entrevistados atribuyeron la causalidad de las inundaciones tanto a factores sociales como físicos. El primer caso, lo conforman personas que habían leído o reflexionado anteriormente sobre el tema de los desastres naturales o el medio ambiente. En este grupo se sitúan principalmente jóvenes (máximo 33 años) con alta escolaridad y organizados.

Ejemplos de sus afirmaciones son las siguientes:

*"...las inundaciones yo veo que en gran parte es la naturaleza en otras partes las acciones del hombre. Si puede ser, digamos las lluvias, las cortas de árboles, la deforestación, después la mala infraestructura de la construcción."*

La respuesta sobre el origen de las inundaciones, de algunos jóvenes durante un trabajo de grupo fue la siguiente:

*"Respecto a las inundaciones pusimos que eran las inclemencias del tiempo, el problema de construir cerca del río, no existe canalización adecuada de los ríos, se dan soluciones de vivienda poco reales, crecimiento de la población, limitaciones económicas obligan a la compra barata de lotes, entonces la gente tiende a ubicarse en sectores de alto riesgo. También anotamos que existía un problema de educación."*

El segundo caso se produjo dentro de la dinámica de entrevistas colectivas y producto del encuentro de personas con diversa escolaridad, edad e información sobre el tema. De manera que el intercambio de opiniones y respuestas a las preguntas fue enriqueciendo la cadena de causalidades atribuidas a las inundaciones.

Los siguientes fueron los elementos causales que se atribuyeron:

- el río no ha sido bien canalizado, no fluye normal
- el río pasa por una zona rural y por una zona urbana, en ésta última recibe todo tipo de desecho y está contaminado
- existe un matadero y beneficio de café que lanzan los desechos al río
- las curvas del río favorecen las presas
- las presas suben el nivel de agua
- hay casas "montadas" en el río

En esa entrevista colectiva (al antiguo comité de emergencia), los vecinos de Concepción Arriba trataron de recordar cuáles fueron las causas de la inundaciones más grandes que han sufrido hasta ahora.

Fue así que colectivamente llegaron a la conclusión de que hubo "factores naturales y netamente humanos" en el origen de las inundaciones. Señalaron que en 1982 fue un palo de higuierón de raíz el causante principal de la presa. Y en 1989 fue una cepa de bambú junto con basura y la lluvia fuerte.

Entre todos los miembros del antiguo comité de emergencia de esa comunidad concluyeron que las inundaciones se produjeron debido a:

- a) la naturaleza del río
- b) la contaminación
- c) la falta de información de la gente que habita a la orilla del río
- d) la necesidad que tienen los pobres
- e) falta de planificación del barrio
- f) la Municipalidad no advierte ni corrige los problemas

A continuación reproducimos la intervención de un joven que trató de sintetizar las respuestas del grupo en torno al origen de las inundaciones en Concepción Arriba de Alajuelita.

*"En las inundaciones hay factores naturales y hay factores que son netamente humanos. Por ejemplo, en el ochenta y dos lo que generó una gran inundación fue un palo de Higuierón enorme que había arrastrado el río, quien sabe desde dónde. Lo que pasa es que lo arrastra el río constantemente porque es quebrada. Pero ya aquí se comienza a quedar porque era una tuca muy gruesas. Estoy hablando de un palo completo que fue arrastrado de raíz y que quedó en estas partes planas, hasta allí llegó. El caudal normal del río lo podía arrastrar hasta allí y si eso se quedó, en otra lluvia fuerte (que hubo ya eso) era una presa con basura, con todo lo que iba acumulando el río. Eso hizo que el río se tirara, se tirara por algún lado, ¿por dónde se tiró? por el lado más plano, por donde le quedaba más fácil tirarse.*

*En la segunda inundación del ochenta y nueve fue precisamente una sepa de bambú que había en la orilla del río y que la fuerza del río la jaló, la volcó y no tuvo la capacidad como para seguirla arrastrando. Entonces eso quedó en estas mismas zonas que es una de las partes más planas del río y eso se quedó allí y comenzó a acumular basura y otra serie de cosas. Eso hizo que cuando volviera a llover un poquito fuerte el agua se volvió a tirar a proporciones como te digo de tres metros.*

Realmente fueron tres metros lo que se elevó el nivel del agua, entonces eso... eso es la naturaleza del río por ser un lugar tan plano y por ser un río que arrastra un montón de cosas.

Por otro lado, la misma contaminación pues hace que estas presas que son naturales pues aumente. O sea, no es lo mismo que fuera sólo este palo, que fuera sólo una mazorca de bambú a que fuera todo : llantas, la basura normal digamos que se ha venido echando al río.

Lo otro es falta de información de la gente y de la misma necesidad, nadie puede negar que la gente que se metió ahí al muro era gente de primera necesidad de vivienda y en el terreno más disponible se metió. Pero la gente no tenía la menor información de las posibilidades que habían ahí de verse afectados por inundaciones o el mismo Cantarranas..."

## **2. Percepción de la Vulnerabilidad.**

Como dice Maskrey:

"Hay... no una sino muchas lecturas sociales y culturales de la vulnerabilidad. Diferentes grupos sociales y culturales manejan diferentes imaginarios de la vulnerabilidad y de los desastres en base diferentes lecturas y percepciones del tiempo y espacio en los cuales están inmersos"<sup>39</sup>.

Las entrevistas individuales, las entrevistas colectivas y el taller realizado evidenciaron dos percepciones de la vulnerabilidad:

### **a) La Vulnerabilidad ante el "Evento" Físico-Natural.**

Este es el caso de las personas que conciben la vulnerabilidad del hombre ante las fuerzas naturales incontrolables e impredecibles. Se trata de la vulnerabilidad como limitación humana. Se trata de una concepción en la que el desastre se percibe íntimamente ligado a la presencia del hombre y el impacto que pueda tener sobre él:

---

<sup>39</sup>. MASKREY, Andrew: *Comunidad y Desastres en América Latina: Estrategias de Intervención*. Ponencia presentada al Seminario-Taller de la RED, Tegucigalpa Honduras, setiembre 1993. P.7.

*"... La inundación ... en un lugar despoblado no va a causar ningún daño. No es igual la inundación en una finca bananera que en un pueblo, no es igual allá en ... en Golfito cuando... cuando las aguas corran por los bananales a que cuando vienen y corran por el pueblo ..."*

Sin embargo, esta forma de concebir el fenómeno ve la acción humana como si fuera individual, no percibe las estructuras sociales ni el complejo de relaciones en las que se enmarcan las decisiones de las personas. Ello explica que se asuma que la responsabilidad de exponerse a un peligro es una decisión racional y absolutamente personal del poblador. En esa línea afirmó un vecino:

*"... porque construimos mal, porque nos vamos a la orilla de los ríos buscamos el mismo mal nosotros, nosotros mismos no prevenimos antes, por eso se presentan los problemas nacionales."*

Así, la vulnerabilidad es acentuada cuando el hombre mismo "busca el peligro". Como señaló un vecino: "el que busca el peligro...en el perece". Otro señaló que:

*"El desastre no se puede prevenir porque el problema es que la gente no lo cree entonces el problema no es que el río se crezca sino que la gente halla construido a la orilla del río. Porque nosotros buscamos el daño."*

Nótese que en ésta concepción ya la amenaza no aparece como el elemento protagonista fundamental, aquí es el hombre quien se expone a las fuerzas de la naturaleza por alguna razón. Lo que llama la atención es que esas razones que llevan a la gente a exponerse no son explicitadas de primera entrada. Más bien parece que van siendo reflexionadas y orientadas por las preguntas y respuestas a lo largo de la entrevista o la discusión entre participantes.

#### **Porqué vivir a la orilla del río?**

Para algunos entrevistados que no vivían en zonas de riesgo la respuesta a esta pregunta destacó la irresponsabilidad de quienes viven allí o la idea de que lo hacen por negocio.

Pero en los casos en que la interpelación se hizo a personas localizadas en la zona más riesgosa el entrevistado hizo un esfuerzo por racionalizar, quizá por primera vez, su propia práctica. Práctica, hasta entonces percibida por el poblador como la única posible.

*"... al menos yo construí ahí donde yo vivo a la orilla del río también pero era que ese río no ... no se crecía tantísimo es que es demasiado el agua. Del ochenta para*

*atrás no era tanto, al menos yo me vine aquí en el setenta y uno, se crecía. se crecía pero no era tan exagerado. Si, ese río se salía por allí, por esa curva, pero era porque ya le digo como no había el muro..., por decirle algo, lo más que subía era como un metro si acaso subía un metro ... era cualquier cosa pera ya después comenzó a subir a subir pero no se sabe ni por qué razón."*

Otro de los participantes en la entrevista colectiva afirmó de inmediato:

*"No, no don Tulio es muy fácil, es muy fácil de expresarlo. Cuando en los años setenta que vinimos acá aquí atrás estaba el potrero, aquí al frente estaba un potrero. Las aguas se extendían, ahora son viviendas, son urbanizaciones. Esas urbanizaciones cierran porque ya viene la tapia, el agua no va a dar allá ... Coopelo construyó ciento y pico de casas y ahí se construyó todo un muro de retención al río. Entonces eso hace que ya el agua no se expanda. Antes ese lote servía de cauce entonces en una crecida el agua se desviaba a cualquier lado pero ahora ya hicieron un muro donde el río no se desvía para el este. La urbanización nueva que se construyó aquí, que son también ciento y pico de casas, también hizo un muro de retención de casi tres metros de altura, o sea, estamos hablando de que en relación a esas casas estas urbanizaciones tienen una proporción de tres metros de altura que les permite aguantar el nivel del agua. No solamente esas urbanizaciones, en Maiquetía, se han construido otras urbanizaciones y eso también, la misma densidad de la población ha hecho que el caudal del agua del río se vaya afectando. O sea, ahí está cayendo agua de no menos, (en diez años) no menos de quinientas casas. Entonces eso hace que el nivel del río halla aumentado mucho. Antes llovía y como era potrero, como era cafetal entonces la tierra absorbía la misma agua. Hoy día no son los mismos terrenos. D'íay, esta gotera de aquí cae de un tubo y la otra cae de otro tubo que viene a dar a otro tubo grueso y todo va a caer al río entonces gran cantidad de agua que cae de un lado y cae del otro ..."*

La cita anterior lleva a reflexionar en varios sentidos. En primer lugar la noción de tiempo y espacio para el poblador no es la misma que tenemos desde fuera al llegar a la comunidad. Como señala don Héctor, cuando él llegó a vivir a la zona las condiciones del riesgo no eran las mismas que actualmente. La comunidad vivió un proceso acelerado de sobrepoblación y urbanización. Quizá lo importante es notar que los pobladores no han podido reflexionar mucho sobre las consecuencias de ese proceso de cambio en la utilización del espacio de su comunidad.

En segundo lugar, el razonamiento de don Héctor llama poderosamente la atención sobre el tipo de prevención que se está impulsando. De manera que, la prevención de las nuevas urbanizaciones a través de muros de contención desplaza el problema a pobladores que individualmente construyeron su casa y no tienen ningún tipo de respaldo o protección. Una vez más el riesgo se distribuye espacialmente en los sectores más empobrecidos.

En tercer lugar, este razonamiento del poblador evidencia que la vulnerabilidad es percibida claramente pero como algo dado. En cuarto lugar, la cita pone de manifiesto que independientemente de nuestra comprensión o no los pobladores tienen su propia lógica y su racionalidad para tomar sus decisiones. Vivir a la orilla del río no responde a un acto de locura, irracionalidad o imprudencia. Por el contrario sus acciones se enmarcan dentro del todo que conforma su existencia y el conjunto de opciones y decisiones que perciben como factibles. En algunos casos, vivir a la orilla del río fue la única salida que percibieron como posible en aquél entonces. Por eso preguntarles por qué permanecieron viviendo allí es para ellos posiblemente una pregunta necia:

*"Eso pasa con todos los vecinos apenas cuando comienza... es una psicosis que vivimos ¿verdad? y esta psicosis la vivo porque aquí donde vivimos a un metro del agua mis intenciones todas son de irme pero ¿cuál es el problema?. El problema más próximo que tuve anteriormente ... porque tenía todos mis muchachos muy pequeños, nadie me ayudaba. Ahora que algunos trabajan hicimos una inversión para comprar una casa. Pero valen un montón de millones de colones. Hicimos un esfuerzo, juntamos una plata, la metimos a una mutual, la mutual nos prestaba la plata pero día y a la hora de pagar había que pagar ochenta mil colones mensuales. Estamos hablando del cincuenta por ciento del ingreso de la familia; ya con qué íbamos a vivir, ya hubo que desecharlo porque día y los cobros son muy caros. No hay quien ayude al padre de familia, yo iba a comprar una casa de cinco millones de colones aquí mismo, no es que me iba a ir a vivir a los Yoses no ... no ... aquí mismo aquí en San Rafael muy cerca del río también, pero el río no llegaba. Pero cinco millones de colones y por esta casa me ofrecieron cuatrocientos mil pesos (se sonríe). Yo iba a ir por allá iba a vender ésta? ... Llego allá no puedo pagar, me echan de allá, me quedo sin ésta y me quedó sin aquella.? Entonces tengo que ir pagando, a buscar una casa de treinta mil, veinticinco mil pesos mensuales; peor todavía con el atterro de familia que tengo nadie me alquila una casa".*

Vulnerabilidad económica, social y cultural un complejo proceso de causas y efectos.

La vulnerabilidad es un hecho y los pobladores lo viven y lo asumen como tal. En este punto lo social adquiere un carácter de natural en el sentido de ya dado.

**b) La amenaza entendida como amenaza natural y social.**

Otra forma de percibir la vulnerabilidad está presente cuando las personas ven las amenazas como problemas sociales.

Es el caso del grupo de ADEHUCO. Este grupo de jóvenes situó entre las amenazas relacionadas con fenómenos naturales las siguientes: problemas de infraestructura, superpoblación, transmisión de enfermedades, el tipo de construcción.

Esto evidencia un caso diferente a la tendencia general de todas las respuestas de los entrevistados. Mientras que la mayoría de personas entienden la amenaza como algo físico y determinante en la causalidad de la inundación, los jóvenes de ADEHUCO se refirieron a un concepto de amenaza que incluye la conceptualización de la vulnerabilidad.